

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 75 (1984)

Heft: 15a

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bulletin SEV/VSE 15a/1984
Zürich, 11. August 1984
75. Jahrgang, Seiten 927...946

Bulletin ASE/UCS 15a/1984
Zürich, le 11 août 1984
75^e année, pages 927...946



Moderne, mikroprozessorgesteuerte Instrumente automatisieren chemische Analysen – hier die Titration in der Nasschemie

Les instruments modernes profitent de la technique actuelle par microprocesseurs – ici l'appareillage pour le titrage automatique lors d'analyses chimiques

(Foto: Mettler Instrumente AG, Greifensee)

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.

Redaktionen: SEV, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11. VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91

Redaktoren:
Elektrotechnik: *Energietechnik, Informationstechnik*
A. Diacon (Herausgabe und allgemeiner Teil), SEV;
Dr. H. P. Eggenberger; M. Baumann, dipl. Ing. ETH (technischer Teil), SEV.

Elektrizitätswirtschaft: W. Blum, dipl. Ing., VSE.

Inseratenverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

Abonnementsverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

Erscheinungsweise: Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahresheft herausgegeben.

Bezugsbedingungen: Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnemente im Inland: pro Jahr Fr. 140.–, im Ausland: pro Jahr Fr. 160.–. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.–, im Ausland: Fr. 12.– (Sondernummern: auf Anfrage).

Druck: Druckerei Winterthur AG

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion.

Editeur: Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, tél. 01/384 91 11.

Rédactions: ASE, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, tél. 01/384 91 11. UCS, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, tél. 01/211 51 91.

Rédacteurs:
Electrotechnique: *Technique de l'énergie, technique de l'information*
A. Diacon (édition et partie générale), ASE;

Dr. H. P. Eggenberger; M. Baumann, ing. dipl. EPF (partie technique), ASE.

Economie électrique: W. Blum, ing. dipl., UCS.

Administration des annonces: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zürich, tél. 01/207 71 71.

Administration des abonnements: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zürich, tél. 01/207 71 71.

Parution: Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

Abonnement: Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 140.–, à l'étranger: par an fr.s. 160.–. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.–, à l'étranger fr.s. 12.– (Numéros spéciaux: sur demande).

Impression: Druckerei Winterthur AG

Reproduction: D'entente avec la Rédaction seulement.

ISSN 036-1321

Bulletin



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens



des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

Inhaltsverzeichnis
Table des matières

Elektrotechnik: Informationstechnik
Electrotechnique: Technique de l'information

Gründungstagung der Informationstechnischen Gesellschaft des SEV (ITG) vom 6. Juni 1984

Journée inaugurale de la Société pour les techniques de l'information de l'ASE (ITG) du 6 juin 1984

- 927 ITG – eine Fachgesellschaft des SEV
ITG – une société spécialisée de l'ASE
- 928 J.L. Dreyer: Adresse du Président de l'ASE
- 930 J. Cavadini: Evolution technologique et implications politiques
- 934 H. Thiemann: Informationstechnik – eine Herausforderung für unsere Wirtschaft oder ein notwendiges Übel?
- 936 J.A. Hoerni: An American View of the Swiss Semiconductor Industry
- 938 F. Tisi: Von mechanischen zu elektronischen Systemen
- 940 P. Kleiner: Echoveranstaltung – eine neue Form des Informationsaustausches
- 942 Geschäftsordnung der Informationstechnischen Gesellschaft des SEV (ITG)
Règlement de la Société pour les techniques de l'information de l'ASE (ITG)

S ENKEN SIE IHRE STROMKOSTEN...

Die Dokumentation zum STR-Symposium '84

Mensch und Computer – Auf der Suche nach dem Interface

Dr. Th. von Ledebur Software-Ingenieur STR	Einführung
Prof. Dr. F. Vester Institut für Biologie und Umwelt, München	Das Man/Machine-Interface in einer neuen ökonomisch/ ökologischen Umwelt
Prof. Dr. J. D. Nicoud EPF Lausanne Direktor des Laboratoire de Microinformatique	Input Devices and User- friendly Dialogs
Dr. Sandra Hutchins Technical Director Emerson & Stern Ass., San Diego, USA	Speech and Natural Language Interface
Dr. R. Lagadec Willi Studer AG, Regensburg	The Man/Machine-Interface in Music Production
Prof. Dr. Hideo Aiso Direktor des Institute of Information Science Keio University, Japan	Fifth Generation Computer Systems
Dr. R. Gallusser Entwicklungsleiter Videotex, STR	Videotex – A Viable Man/Machine-Interface
Dr. Carolyn McNally Senior Lecturer Kingston Polytechnic, School of Sociology, England	Information Technology: Impacts and Reactions of the Non-Specialist User

Verlangen Sie Ihr persönliches Exemplar

Coupon

Bitte senden Sie mir gratis die Dokumentation zum STR-Symposium 1984

Name/Vorname _____

Strasse/Nr. _____

PLZ/Ort _____

Einsenden an:

Standard Telephon und Radio AG, Friesenbergstrasse 75, 8055 Zürich



Standard Telephon und Radio AG

STR
Ein ITT-Unternehmen

Knight Wendling, die andere Form der Beratung

Sie ist

- | | |
|---------------------------|--|
| ▶ Problemorientiert | ... Auf Kundenbedürfnisse ausgerichtet |
| ▶ Realisierungsorientiert | ... Beteiligung bei Umsetzung und Einführung |
| ▶ Interdisziplinär | ... Fullservice Dienstleistungsspektrum |
| ▶ Kooperativ | ... Zusammenarbeit mit Kunden |
| ▶ Individuell | ... Keine Lösungsschablonen |
| ▶ Pragmatisch | ... Auf Durchführbarkeit ausgerichtet |
| ▶ Spezialisiert | ... In wichtigen Feldern langjährige Erfahrungen |
| ▶ Kundenverpflichtet | ... Seit 1945 in Europa, 3000 Kunden |
| ▶ International | ... Nationale Erfahrungen bei weltweitem Austausch |

Unser Beratungsspektrum umfasst:

Management-Beratung
Personalberatung
EDV und Informationstechnologie
Industrial-Engineering
Giessereiberatung
Bauplanung und -beratung
Instandhaltungsberatung



Knight Wendling AG

(vorm. Knight Wegenstein AG)

Management-Beratung
und technische Planung

Amsterdam – Barcelona – Düsseldorf – Frankfurt
Glasgow – Karlstad – London – Paris – Stockport
Wien – Chicago – New York – San Francisco
San José – Washington – Seoul

Förribuckstr. 66
Postfach 490
CH-8037 Zürich
Telefon 01 / 44 29 22
Telex 822691
Telefax 01 / 44 74 11